

èSenza Japan Privacy Policy

English / Japanese / Italian

Last updated: April 28, 2026

Prepared as website-ready policy content for an e-commerce store selling organic Italian food mixes in Japan.

Legal and operational note

This document is a website-ready policy template for èSenza Japan. Before publication, replace placeholder contact details and have the final version reviewed by a qualified professional if the operating entity, product scope, payment flow, subscription model, or jurisdictional setup changes.

English

Privacy Policy

Effective for customers using the èSenza Japan website and online store. This page is drafted for publication on the website footer under "Privacy Policy."

1. Who we are

This Privacy Policy explains how èSenza Japan, the operator of this website and online store, collects, uses, stores, and protects personal information when customers browse the website, create an account, place an order, contact us, subscribe to our newsletter, or interact with our online services.

2. Information we collect

We may collect customer identification and contact information, including name, email address, phone number, delivery address, billing address, order history, payment status, and customer service communications.

We may also collect technical and usage information, such as IP address, browser type, device information, pages viewed, referral source, cookie identifiers, and approximate location derived from technical data. Payment card details are normally processed by our payment service provider and are not stored directly by èSenza Japan.

3. Purpose of use

We use personal information to operate the online store, process and deliver orders, confirm payments, provide customer support, manage returns or refunds, send order-related notices, improve the website, prevent fraud and unauthorized access, comply with accounting and legal obligations, and, where the customer has opted in, send newsletters, recipes, product updates, and promotional information.

4. Legal basis and consent

Where required by applicable law, we process personal information based on the customer's consent, the necessity of performing a purchase contract, compliance with legal obligations, or our legitimate interest in operating a secure and reliable e-commerce service. Customers may withdraw consent to marketing communications at any time.

5. Sharing with service providers

We may share necessary information with trusted service providers, including payment processors, delivery companies, warehouse or fulfillment partners, website hosting providers, analytics providers, email distribution tools, accountants, professional advisors, and public authorities where disclosure is required by law. We do not sell personal information.

6. International handling of data

Some service providers may store or process data outside Japan. When this occurs, we take reasonable steps to ensure that personal information is handled with appropriate safeguards and only for the purposes described in this Policy.

7. Cookies and analytics

The website may use cookies and similar technologies for essential site functions, cart management, language preferences, security, analytics, and marketing measurement. Customers may adjust browser settings to block cookies, but some website functions may not work correctly.

8. Retention period

We retain personal information only for as long as necessary for the purposes described in this Policy, including order fulfillment, customer support, tax and accounting records, fraud prevention, dispute resolution, and legal compliance. When no longer required, information will be deleted or anonymized in a reasonable manner.

9. Customer rights

Subject to applicable law, customers may request disclosure, correction, suspension of use, deletion, or information regarding third-party provision of their personal information. We may need to verify identity before responding to a request.

10. Security

We implement reasonable technical, organizational, and administrative security measures to protect personal information against unauthorized access, loss, misuse, alteration, or leakage. However, no online system can be guaranteed to be completely secure.

11. Children

This website is intended for general consumers and is not directed at children. If we learn that personal information from a child has been collected without appropriate consent, we will take reasonable steps to delete it.

12. Changes to this Policy

We may update this Privacy Policy when our services, legal requirements, or business operations change. The updated version will be posted on this website with a revised effective date.

13. Contact

For privacy requests or questions, please contact: eSenza Japan / Website Operator, Email: privacy@esenza.jp, Address: [insert registered business address].

日本語

プライバシーポリシー

èSenza Japanのウェブサイトおよびオンラインストアをご利用のお客様に適用されるページです。サイトフッターの「プライバシーポリシー」として掲載することを想定しています。

1. 運営者について

本プライバシーポリシーは、èSenza Japan（本ウェブサイトおよびオンラインストアの運営者）が、お客様によるサイト閲覧、会員登録、注文、問い合わせ、ニュースレター登録、その他オンラインサービスの利用に際して取得する個人情報の取扱いについて定めるものです。

2. 取得する情報

当社は、氏名、メールアドレス、電話番号、配送先住所、請求先住所、注文履歴、決済状況、お問い合わせ内容など、オンラインストアの運営に必要な情報を取得する場合があります。

また、IPアドレス、ブラウザの種類、端末情報、閲覧ページ、参照元、Cookie識別子、技術情報から推定されるおおよその位置情報などを取得する場合があります。クレジットカード情報は通常、決済代行事業者により処理され、当社が直接保存するものではありません。

3. 利用目的

当社は、注文処理、商品の発送、決済確認、お客様対応、返品・返金対応、注文関連通知、ウェブサイト改善、不正利用防止、会計・税務・法令上の義務の履行、ならびに同意をいただいた場合のニュースレター、レシピ、商品情報、キャンペーン案内の送信のために個人情報を利用します。

4. 同意および法的根拠

適用法令上必要な場合、当社はおお客様の同意、購入契約の履行、法令遵守、または安全で信頼できるECサービスを運営するための正当な利益に基づき個人情報を取り扱います。お客様は、マーケティング配信への同意をいつでも撤回できます。

5. 委託先・第三者提供

当社は、決済事業者、配送会社、倉庫・フルフィルメント事業者、ホスティング事業者、アクセス解析事業者、メール配信ツール、会計士、専門家、または法令に基づく公的機関に対して、必要な範囲で情報を提供または委託する場合があります。当社は個人情報を販売しません。

6. 国外での取扱い

一部のサービス提供者は、日本国外でデータを保存または処理する場合があります。その場合、当社は本ポリシーに記載された目的の範囲内で、適切な保護措置が講じられるよう合理的な対応を行います。

7. Cookieおよび解析ツール

本サイトでは、カート機能、言語設定、セキュリティ、アクセス解析、マーケティング効果測定等のためにCookieおよび類似技術を使用する場合があります。ブラウザ設定によりCookieを無効にできますが、一部機能が正常に動作しない場合があります。

8. 保存期間

当社は、注文履行、お客様対応、税務・会計記録、不正防止、紛争対応、法令遵守に必要な期間に限り個人情報を保存します。不要となった情報は、合理的な方法で削除または匿名化します。

9. お客様の権利

適用法令に基づき、お客様は自己の個人情報について、開示、訂正、利用停止、削除、第三者提供に関する情報の請求を行うことができます。対応にあたり、本人確認をお願いする場合があります。

10. 安全管理措置

当社は、不正アクセス、紛失、悪用、改ざん、漏えいを防止するため、合理的な技術的、組織的、管理上の安全対策を講じます。ただし、オンラインシステムの完全な安全性を保証するものではありません。

11. 未成年者

本サイトは一般消費者向けのサービスであり、未成年者を主な対象とするものではありません。適切な同意なく未成年者の個人情報を取得したことが判明した場合、合理的な措置により削除します。

12. 本ポリシーの変更

当社は、サービス内容、法令、業務運営の変更に応じて本ポリシーを改定することがあります。改定後の内容は、本サイト上に掲載し、更新日を表示します。

13. お問い合わせ

個人情報に関するお問い合わせは、以下までご連絡ください。èSenza Japan / ウェブサイト運営者、メール: privacy@esenza.jp、住所: [登録住所を記載].

Privacy Policy

Valida per i clienti che utilizzano il sito e lo store online di èSenza Japan. Questa pagina è pronta per essere pubblicata nel footer del sito come "Privacy Policy".

1. Chi siamo

La presente Privacy Policy spiega come èSenza Japan, operatore del sito e dello store online, raccoglie, utilizza, conserva e protegge i dati personali quando i clienti navigano il sito, creano un account, effettuano un ordine, ci contattano, si iscrivono alla newsletter o usano i nostri servizi online.

2. Dati raccolti

Possiamo raccogliere dati identificativi e di contatto, tra cui nome, email, numero di telefono, indirizzo di consegna, indirizzo di fatturazione, storico ordini, stato del pagamento e comunicazioni con il servizio clienti.

Possiamo inoltre raccogliere dati tecnici e di utilizzo, come indirizzo IP, tipo di browser, informazioni sul dispositivo, pagine visitate, fonte di riferimento, identificativi cookie e posizione approssimativa derivata da dati tecnici. I dati completi delle carte di pagamento sono normalmente trattati dal provider di pagamento e non sono conservati direttamente da èSenza Japan.

3. Finalità del trattamento

Utilizziamo i dati personali per gestire lo store online, processare e consegnare gli ordini, confermare i pagamenti, fornire assistenza, gestire resi o rimborsi, inviare comunicazioni relative agli ordini, migliorare il sito, prevenire frodi e accessi non autorizzati, rispettare obblighi contabili e legali e, previo consenso, inviare newsletter, ricette, aggiornamenti prodotto e comunicazioni promozionali.

4. Base giuridica e consenso

Quando richiesto dalla legge applicabile, trattiamo i dati sulla base del consenso del cliente, della necessità di eseguire un contratto di acquisto, dell'adempimento di obblighi legali o del nostro legittimo interesse a gestire un servizio e-commerce sicuro e affidabile. Il consenso alle comunicazioni marketing può essere revocato in qualsiasi momento.

5. Condivisione con fornitori

Possiamo condividere le informazioni necessarie con fornitori affidabili, inclusi processori di pagamento, corrieri, partner logistici, hosting provider, strumenti di analytics, servizi di invio email, consulenti contabili e legali, nonché autorità pubbliche quando richiesto dalla legge. Non vendiamo dati personali.

6. Trattamento internazionale

Alcuni fornitori possono conservare o trattare dati al di fuori del Giappone. In tali casi adottiamo misure ragionevoli affinché i dati siano gestiti con adeguate tutele e solo per le finalità descritte nella presente Policy.

7. Cookie e analytics

Il sito può utilizzare cookie e tecnologie simili per funzioni essenziali, gestione del carrello, preferenze linguistiche, sicurezza, analytics e misurazione marketing. Il cliente può modificare le impostazioni del browser per bloccare i cookie, ma alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente.

8. Periodo di conservazione

Conserviamo i dati personali solo per il tempo necessario alle finalità indicate, inclusi evasione ordini, assistenza clienti, registrazioni fiscali e contabili, prevenzione frodi, risoluzione controversie e conformità legale. Quando

non sono più necessari, i dati vengono cancellati o anonimizzati in modo ragionevole.

9. Diritti del cliente

Nei limiti della legge applicabile, il cliente può richiedere accesso, rettifica, sospensione dell'utilizzo, cancellazione o informazioni relative alla comunicazione a terzi dei propri dati personali. Potremo richiedere una verifica dell'identità prima di rispondere.

10. Sicurezza

Adottiamo misure tecniche, organizzative e amministrative ragionevoli per proteggere i dati personali da accessi non autorizzati, perdita, uso improprio, alterazione o divulgazione. Nessun sistema online può tuttavia essere garantito come completamente sicuro.

11. Minori

Il sito è destinato a consumatori generali e non è rivolto specificamente a minori. Se veniamo a conoscenza di dati raccolti da un minore senza adeguato consenso, adotteremo misure ragionevoli per eliminarli.

12. Modifiche alla Policy

Possiamo aggiornare la presente Privacy Policy in caso di modifiche ai servizi, ai requisiti legali o alle attività aziendali. La versione aggiornata sarà pubblicata sul sito con una nuova data di efficacia.

13. Contatti

Per richieste privacy o domande: èSenza Japan / Website Operator, Email: privacy@esenza.jp, Indirizzo: [inserire sede legale].